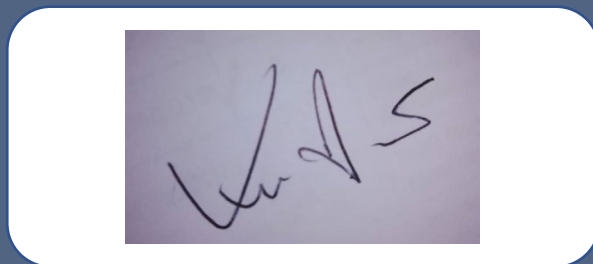




ORGANIZAÇÃO DE PESCA DO ATLÂNTICO SUDESTE
RELATÓRIO DA 12ª REUNIÃO ANUAL DO COMITÊ DE CONFORMIDADE
(CC) - 2019

25/26 Novembro 2019
Swakopmund
Namíbia

O Secretariado
NatMIRC Bldg, Strand Street No. 1
Swakopmund, Namíbia
Telefone: + 264 (64) 406-885
Email: info@seafo.org
Url: www.seafo.org



Sr. Kenro Ino IINO (JAPÃO)
Presidente do Comitê de Conformidade SEAFO
E-mail: keniino@hotmail.com

RELATÓRIO DA 12ª REUNIÃO ANUAL DO COMITÊ DE CONFORMIDADE (CC)

Swakopmund, Namíbia 25/26 Novembro 2019

1. Abertura da reunião

A 12ª Reunião Anual do Comitê de Conformidade da SEAFO (CC) foi convocada em 25 de Novembro 2019 na cidade de Swakopmund, Namíbia. O presidente, Sr. Kenro Iino da Japão, abriu o encontro e congratulou-se com os delegados.

2. Nomeação do Relator

O Secretário Executivo foi designado relator da 12ª reunião da SEAFO CC.

3. Adoção das agenda e arranjos das reuniões

A agenda foi revista e adotada sem alterações ([Apêndice I](#)).

4. Introdução das Partes e delegações

As delegações apresentaram os seus membros. Veja a lista de delegados no [Apêndice II](#).

5. Introdução e admissão de observadores

Os observadores foram introduzidos e sua participação confirmada.

- William Emerson - FAO
- Xolela Wellem - BCC
- Antonio Mansinho - Taiyo Namíbia

6. Relatório do Secretário Executivo sobre o Comitê de Conformidade

O Relatório de Revisão de Conformidade foi apresentado pelo Secretário Executivo ([DOC/CC/03/2019](#)). Observou-se que, em 2019, um navio de uma peça contratante pescou na Área de Convenções (CA). O número de conjuntos, dias de pesca e capturas diminuíram em comparação com 2018.

No formulário de inspeção portuária pendente das autoridades portuárias sul-africanas, o Japão recomendou que a ES solicitasse novamente o formulário de inspeção portuária, uma vez que a inspeção portuária da SEAFO foi feita. O Chefe de Delegação da África do Sul ofereceu-se para dar seguimento ao relatório se o ES lhe fornecerá os nomes dos inspectores responsáveis.

Japão confirmou que o peso desembarcado indicado pelos inspectores portuários para a segunda viagem é o peso do produto e precisa ser convertido todo o peso.

O CC elogiou o Secretário Executivo pela qualidade do relatório compliance review.

7. Revisão anual do "SISTEMA"

O "SISTEMA" foi revisto e os seguintes pontos e recomendações foram observados ([DOC/CC/04/2019](#)):

A proposta de correção do artigo 12 pelo Secretário Executivo foi aceita pela reunião. "Toneladas por espécie" será alterada para "quilograma porespécie".

A alteração proposta ao artigo 8.º pelo Japão durante a reunião do CC em 2018 foi reconsiderada por recomendação da reunião da Comissão em 2018.

AÇÃO: O CC recomendou à Comissão que direcionasse o assunto ao CcS para examinar o nível de equipamentos perdidos e/ou abandonados por tipo de engrenagem, o que acabaria por causar um efeito adverso significativo sobre os recursos de vida marinha na CA, para que o CC pudesse determinar as alterações relevantes sobre as disposições de b) e d) do artigo 8º do SISTEMA SEAFO.

8. Consideração da lista provisória de navios DA SEAFO IUU cf. SEAFO "SISTEMA"

A SEAFO tem um acordo de listagem conjunta com a NEAFC, NAFO, SIOFA e CCAMLR e a lista de navios PROVISÓRIOS da IUU contém as últimas atualizações ([DOC/CC/05/2019](#)).

O CC observou que nenhuma correspondência adicional foi recebida da Bolívia sobre a adição da FV Cape Flower à lista de embarcações da UIU da SEAFO em 2018.

AÇÃO: O CC recomendou à Comissão a aceitação da lista de navios DAAFO iuu apresentada no [DOC/CC/05/2019](#) e para manter a FV Cape Flower na lista.

9. Recomendação sobre medidas adicionais de conformidade

Não havia itens adicionais

10. Quaisquer outros assuntos

O Secretário Executivo apresentou reportagens de duas oficinas de treinamento realizadas durante 2019:

Formação dos Observadores das Pescas ([DOC/CC/06/2019](#))

O programa de formação foi encomendado pelo Secretariado da SEAFO, a pedido do Comité de Conformidade em 2018, para formar observadores da Namíbia e de Angola sobre protocolos de recolha de dados para observadores a bordo destacados no Espaço de Convenções da SEAFO. O curso foi realizado no Protea Hotel em Walvis Bay de 13 a 17 de maio de 2019. Entre os participantes estavam 13 observadores da Namíbia e dois observadores de Angola.

Formação de Inspetores portuários([DOC/CC/07/2019](#))

O programa de treinamento foi encomendado pelo Secretariado da SEAFO, a pedido do Comitê de Compliance em 2018, para treinar inspetores portuários da Namíbia e da África do Sul sobre os requisitos dos inspetores portuários que lidam com embarcações de pesca na Área de Convenções do SEAFO. Foi colocada ênfase específica nos requisitos de comunicação de acordo com o Sistema de Observação, Inspeção, Conformidade e Execução (2018). O curso foi realizado no Protea Hotel em Walvis Bay, Namíbia, de 11 a 12 de junho de 2019 e no Lagoon Beach Hotel, na Cidade do Cabo, África do Sul, de 25 a 26 de junho de 2019. Entre os participantes estavam 10 inspetores da Namíbia e 15 inspetores da África do Sul.

Cc observou os relatórios e agradeceu a Secretaria para organizar e realizar as sessões de treinamento importantes que contribuirão para os objetivos SDG14 e vai reforçar o acordo PSMA. O projeto de profundidade da FAO ABNJ foi encorajado a continuar o apoio à formação nos países membros da SEAFO.

A África do Sul informou a reunião de que existem novas iniciativas para melhorar o currículo de formação dos inspetores na África do Sul.

11. Local e data da próxima reunião

A próxima reunião do Comitê de Conformidade coincidirá com a próxima reunião da Comissão e, por conseguinte, será decidida na sessão plenária da Comissão.

12. Adoção do Relatório do Comitê de Conformidade


A reunião analisou e adotou o relatório do Comitê de Conformidade a apresentar ao Presidente à Comissão.

13. Encerramento da reunião

O Presidente encerrou a reunião às 10:15 no dia 26 de novembro de 2019 e suspendeu reunião de boa fé.

APPENDIX I: Lista de Documentos, Agenda e Agenda Anotada da^{11ª} Reunião do Comitê de Conformidade - 2018

DOC / CC / 00/2019-PT

	<p>The Secretariat Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia Phone: + 264 (64) 406-885 • Fax: + 264 (64) 406-884 • Email: info@seafo.org • Website: www.seafo.org</p>
	<p>South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)</p>

LISTA DE DOCUMENTOS PARA A 12ª REUNIÃO DO COMITÉ DE CUMPRIMENTO (CC) - 2019

PRESIDENTE: Exmo. Orlando Fachada (UE 2019-2020)
 (Interseccional) / Exmo. Kenro Iino (Japão) (Reunião Física) **LOCAL:** Strand Hotel, Swakopmund
VICE-PRESIDENTE: Exmo. Sr. Ryo Omori (Japão 2019-2020) **DATA:** 26 Novembro 2019

Número DE Ref. do Documento	Item da Agenda	Título do documento	Fornecedor	Disponibilidade de Documento
DOC / CC / 00/2019	Todos	Lista de Documentos	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 01/2019	Todos	Agenda provisória da 12ª Reunião Anual do Comitê de Cumprimento	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 02/2019	Todos	Agenda Provisória Anotada da 12ª Reunião Anual de Cumprimento	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 03/2019	6	Relatório do Secretário Executivo sobre Cumprimento para 2019	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 04/2019	7	Proposta de correção no SISTEMA da SEAFO 2018	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 05/2019	8	Lista Provisória de Navios IUU para 2020	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 06/2019	10	Relatório sobre o Treinamento de Observador de Pesca da SEAFO Maio 2019	Secretariado	Disponível antes da reunião
DOC / CC / 07/2019		Relatório sobre o Treinamento do Inspetor de Porto Junho 2019		

Data de Circulação: 26 Outubro 2019

DOC / CC / 01/2019-PT

	The Secretariat Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia Phone: + 264 (64) 406-885 • Fax: + 264 (64) 406-884 • Email: info@seafo.org • Website: www.seafo.org
	South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)


AGENDA PROVISÓRIA PARA A 12ª REUNIÃO DO COMITÉ DE CUMPRIMENTO (CC) - 2019

PRESIDENTE: Exmo. Sr. Orlando Fachada (UE 2019-2020)
(Interseccional) /Exmo. Sr. Kenro Iino (Japão) (Reunião Física) **LOCAL:** Strand Hotel, Swakopmund
VICE-PRESIDENTE: Exmo. Sr. Ryo Omori (Japão 2019-2020) **DATA:** 26 Novembro 2019

Item	Item da agenda	Documento de trabalho
1	Abertura da Reunião pelo Presidente	
2	Designação do relator	
3	Aprovação da Agenda e organização das reuniões	DOC / CC / 00/2019 DOC / CC / 01/2019 DOC / CC / 02/2019
4	Apresentação das delegações	
5	Apresentação e admissão de observadores	
6	O relatório do Secretário Executivo sobre o Cumprimento 2019	DOC / CC / 03/2019
7	Revisão Anual do "sistema"	DOC / CC / 04/2019
8	Consideração Provisória da lista de navios IUU da SEAFO	DOC / CC / 05/2019
9	Recomendações de Medidas adicionais de Cumprimento	
10	Diversos	DOC / CC / 06/2019 DOC / CC / 07/2019
11	Local e data da próxima reunião	
12	Aprovação do Relatório do Comité de Cumprimento 2019	
13	Encerramento da reunião	

Data de Circulação: 26 Outubro 2019

DOC / CC / 02/2019-PT

	<p>The Secretariat Physical Address: 1 Strand Street, NatMirc, Swakopmund, Namibia Phone: + 264 (64) 406-885 · Fax: + 264 (64) 406-884 · Email: info@seafo.org · Website: www.seafo.org</p>
<p>South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO)</p>	

AGENDA PROVISÓRIA ANOTADA PARA A 12ª REUNIÃO DO COMITÊ DE CUMPRIMENTO (CC) - 2019

PRESIDENTE: Exmo.Sr. Orlando Fachada (UE 2019-2020)

(Inter) / Exmo. Sr. Kenro Iino (Japão) (Reunião Física) LOCAL: Strand Hotel, Swakopmund

VICE-PRESIDENTE: Exmo.Sr. Ryo Omori (Japão 2019-2020)

DATA: 26 de novembro de 2019

- 1. Abertura da reunião**
O presidente fará a abertura oficial da reunião e dará as boas-vindas aos delegados.
- 2. Designação do relator**
O Presidente irá confirmar a nomeação de um relator que será responsável pela redação da Acta da reunião do Comitê de Cumprimento.
- 3. Adoção da agenda e estrutura das reuniões**
A delegação irá analisar e aprovar a agenda da reunião do Comitê de Cumprimento e serão informados de quaisquer disposições práticas para a reunião pelo Secretário Executivo (DOC / CC / 00/2019), (DOC / CC / 01/2019) e (DOC / CC / 02/2019).
- 4. Apresentação das delegações**
O Presidente permitirá que as delegações possam apresentar-se.
- 5. Apresentação e admissão de observadores**
O presidente irá anunciar a presença de observadores.
- 6. Relatório do Secretário Executivo sobre o "cumprimento ou conformidade"**
O Secretário Executivo apresentará um relatório sobre o cumprimento de 2019. A Comissão vai discutir o Relatório sobre o "Cumprimento ou conformidade" e fazer recomendações sobre questões que emanam do relatório (DOC / CC / 03/2019).
- 7. Revisão Anual do "sistema"**
O sistema foi adotado em 2013. O "sistema" é um documento vivo e o seu conteúdo é revisado anualmente. O Secretariado sugere correção do artigo 12 do SISTEMA de 2018 (DOC / CC / 04/2019).
- 8. Consideração provisória da lista de navios IUU da SEAFO**
A SEAFO tem um acordo de listagem conjunta com o NEAFC, NAFO, SIOFA e CCAMLR e a lista PROVISÓRIA de navios IUU contém as últimas atualizações (DOC / CC / 05/2019).

A Comissão adotará a lista provisória de navios IUU.
- 9. Recomendação sobre medidas adicionais de Cumprimento ou conformidade**
A Comissão considerará quaisquer outras medidas relacionadas com o cumprimento que serão recomendados ao Comitê, se necessário.

DOC / CC / 02/2019-PT

10. Diversos

O comitê irá discutir quaisquer pontos adicionais abordados durante a adoção da agenda.

Observadores das pescas e Relatórios de treinamento de Inspetores de Porto

O Secretário Executivo irá dar feedback sobre o treinamento de observadores de pescas (DOC / CC / 06/2019), e inspetores do porto (DOC / CC / 07/2019) que foi realizado durante o ano de 2019.

11. Local e data da próxima reunião

O comitê vai acordar sobre o local e data para a próxima reunião anual de Cumprimento.

12. Aprovação do Relatório do Comitê de Cumprimento

A Comissão irá analisar e aprovar o relatório que será apresentado pelo Presidente à Comissão (DOC / COM / 04/2019).

13. Encerramento da reunião

O Presidente irá encerrar a reunião.

Data de Circulação: 26 Outubro 2019

APPENDIX II: Lista de presenças

Tel.: +81 3 3502 1086

E-mail: hideki_moronuki600@maff.go.jp**Presidente****Kenro IINO**

Assessor especial do Ministro da Agricultura
Silvicultura e Pesca
1-2-1 Kasumigaseki 1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8950
Japão
100-8907
Tel.: +81 3 3502 8459
Fax: +81 3 3504 2649
E-mail: keniino@hotmail.com

Angola

Domingos AZEVEDO (Chefe da Delegação)
Servico Nacional De Fiscalizacao Pesqueira e da
Aquacultura
Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83 P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Luanda
Angola
Tel.: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
E-mail: domingosazevedo2001@yahoo.com.br

Paulo CUSSO

Ministerio das Pescas e do Mar
P.O.Box 83 P.O.Box 83
Avenida 4 Fevereiro N:30, Edificio Atlantico
Luanda
Angola
Tel.: +24 49 23 340 100
Fax: +24 42 22 309 731
E-mail: nkuso2015@gmail.com

Japão**Hideki MORONUKI**

Diretor de Negociações Internacionais
(Conselheiro)
Agência das Pescas do Japão
1-2-1, Kasumigaseki 1-2-1, Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8950
Japão

YUKI MORITA

A Agência das Pescas
1-2-1 Kasumigaseki 1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907
Japão
Tel.: +81 3 3591 1086
E-mail: yuki_morita470@maff.go.jp

Tsutomu NISHIDA

Cientista Associado Instituto Nacional de Pesquisa
de Pesca do Mar Distante
5-7-1, Orido, Shimizu-Ward 5-7-1, Orido, Shimizu-
Ward
Shizuoka-Cidade
Shizuoka, 424-8633 Shizuoka, 424-8633
Japão
Tel/Fax: +81 54 336 5834
E-mail: aco20320@par.odn.ne.jp

Junichiro OKAMOTO

Associação japonesa de pesca no exterior
Touei Ogawa-machi Bldg
5F, 2-6-3 Kanda Ogawa-Machi 5F, 2-6-3 Kanda
Ogawa-Machi
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio 101-0052
Japão
Tel.: +81 3 3291 8508
E-mail: jokamoto@jdsta.or.jp

Yuki KINOSHITA

A Agência das Pescas
1-2-1 Kasumigaseki 1-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8907
Japão
Tel.: +81 3 3591 1086
E-mail: yuki_kinoshita590@maff.go.jp

Atsuko NEGAMI

Gerente (Vice-Representante)
Taiyo A&F Co. Ltd., Escritório da Cidade do Cabo
19 Praça Foregate,
Rua Heerengracht,

Foreshore
Cidade do Cabo 8000, África do Sul
Tel.: +27 21 417 3440
Fax: +27 21 417 3450
E-mail: taiyoct@mweb.co.za

Shogo UEKI

Taiyo A e F Co., Ltd
4-5 Toyomi-cho,
Chuou-ku, Chuou-ku,
Tóquio 104-0055
Japão
Tel.: +81 3 6220 1260
E-mail: s-ueki@maruha-nichiro.co.jp

Shogo SHINOHARA

O Ministério das Relações Exteriores
2-2-1 Kasumigaseki 2-2-1 Kasumigaseki
Chiyoda-ku Chiyoda-ku
Tóquio, 100-8919
Japão
Tel.: +81 3-5501 8000
E-mail: shogo.shinohara@mofa.go.jp

Namíbia**Malcolm BLOCK**

Inspetor de Pesca de Controle
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
P.O. Caixa 1594
Baía de Walvis
Namíbia
Tel.: +264 64 201 6250
Fax: +264 64 2016 228
E-mail: Malcolm.Block@mfmr.gov.na

Rosalia MUPETAMI

Inspetor de Pesca de Controle
Ministério das Pescas e Recursos Marinhos
Saco privado 912
Swakopmund
Namíbia
Tel.: +264 64 201 6250
Fax: +264 64 404 385
E-mail: rosalia.mupetami@mfmr.gov.na

Stanley NDARA (CEO)

Agência de Observadores das Pescas
1274W 1st Street, Leste
Baía de Walvis
Namíbia

Tel.: +264 64 219 500
E-mail: sndara@foa.com.na

Nepolo JAFET

Agência de Observadores das Pescas
1274W 1st Street, East Walvis Bay 1274W 1st
Street, East Walvis Bay
Namíbia
Tel.: +264 64 219 500
E-mail: Jiiping@foa.com.na

Noruega**Kristoffer BJØRKLUND (Chefe da Delegação)**

Ministério do Comércio e Pescas
P.O. Caixa 8090
DEP NO - 0032 Oslo
Tel.: + +47 924 13 795
E-mail: Kristoffer-Krohng.Bjorklund@nfd.dep.no

Áge HØINES

Instituto de Pesquisa Marinha
O Nordnesgt. 50
P.O.Box 1870 P.O.Box 1870
Nordnes Nordnes
5817 Bergen Bergen 5817 Bergen
Noruega
Tel.: +47 916 04 952
E-mail: aage.hoines@hi.no

Arved STABY

Instituto de Pesquisa Marinha
Caixa postal 1870
Nordnes Nordnes
Bergen 5870
Tel.: +47 916 04 952
E-mail: arved@hi.no

África do Sul**Nkosinathi DANA (Chefe da Delegação)**

Agricultura, Silvicultura e Pesca
Bolsa Privada X2
Roggebaai Roggebaai

Cidade do Cabo
8012
Tel.: +27 21 402 3504
E-mail: NkosinathiD@daff.gov

Administração e Diretor financeiro
NATMIRC Strand Street Nº 1
P.O. Caixa 4862
Vineta
Tel.: +264 64 406885
E-mail: dkrauze@seafo.org

OBSERVADOR DA CONVENÇÃO ATUAL DE BENGUELA (BCC)

Xolela WELLEM
Edifício NATMIRC
Strand Street nº 1
Swakopmund
Namíbia
Tel.: +264 64 406 901
E-mail: Xolela@benguelacc.org

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION (FAO) OBSERVADOR

William EMERSON
Via delle Terme di Caracalla
Roma
Itália
00153
Tel.: +39 570 503 51
E-mail: William.emerson@fao.org

OBSERVADOR DA NAMÍBIA TAIYO

Antonio José dos Santos MANSINHO
6th Street Nº 138
Baía de Walvis
Namíbia
Tel.: +264 212 400
E-mail: antonio@taiyo.com.na

Secretariado

Elizabeth VOGES
Secretário Executivo
NATMIRC Strand Street Nº 1
P.O. Caixa 4862
Vineta Vineta
Tel.: +264 64 406885
E-mail: lvoges@seafo.org

Delita KRAUZE